



Vsebina

II *Sporočila*

SPOROČILA INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE

Evropska komisija

2014/C 111/01	Informacije Komisije o uradnih obvestilih držav članic o primerih nevzajemnosti v skladu s členom 1(4)(a) Uredbe Sveta (ES) št. 539/2001, kakor je bila spremenjena z Uredbo (EU) št. 1289/2013 Evropskega parlamenta in Sveta	1
2014/C 111/02	Sporočilo Komisije o količini nekaterih proizvodov v sektorju mleka in mlečnih proizvodov, ki so na voljo v drugi polovici leta 2014 v okviru nekaterih kvot, ki jih je odprla Unija	4

IV *Informacije*

INFORMACIJE INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE

Svet

2014/C 111/03	Obvestilo osebam, za katere veljajo ukrepi iz Sklepa Sveta 2011/235/SZVP, kakor je bil spremenjen s Sklepom Sveta 2014/205/SZVP, in Uredbe Sveta (EU) št. 359/2011, kot se izvaja z Izvedbeno uredbo Sveta (EU) št. 371/2014 o omejevalnih ukrepih proti nekaterim osebam, subjektom in organom zaradi razmer v Iranu	5
---------------	---	---

Evropska komisija

2014/C 111/04	Menjalni tečajji eura	6
2014/C 111/05	Obvestilo Komisije v zvezi z začetkom uporabe Regionalne konvencije o pan-evro-mediteranskih preferencialnih pravilih o poreklu ali protokolov o pravilih o poreklu, ki določajo diagonalno kumulacijo med pogodbenicami k tej konvenciji	7

INFORMACIJE DRŽAV ČLANIC

2014/C 111/06	Vzorci dovoljenj za prebivanje, ki jih izdajo države članice (člen 34(1) Zakonika o schengenskih mejah)	12
2014/C 111/07	Postopki prenehanja — Sklep o začetku postopka prenehanja zavarovalnice AIM Általános Biztosító Zrt. „f.a.“ (Objava v skladu s členom 14 Direktive 2001/17/ES Evropskega parlamenta in Sveta o reorganizaciji in prenehanju zavarovalnic)	13
2014/C 111/08	Postopki prenehanja — Sklep o začetku postopka prenehanja zavarovalnice Island Capital (Europe) Limited (Objava v skladu s členom 14 Direktive 2001/17/ES Evropskega parlamenta in Sveta o reorganizaciji in prenehanju zavarovalnic)	14

V Objave

POSTOPKI V ZVEZI Z IZVAJANJEM POLITIKE KONKURENCE

Evropska komisija

2014/C 111/09	Predhodna prijava koncentracije (Zadeva COMP/M.7227 – Temasek/Olam International) — Zadeva, primerna za obravnavo po poenostavljenem postopku ⁽¹⁾	15
2014/C 111/10	Predhodna prijava koncentracije (Zadeva COMP/M.7199 – Nestlé/Galderma) ⁽¹⁾	16
2014/C 111/11	Predhodna prijava koncentracije (Zadeva COMP/M.7182 – Visteon Corporation/Automotive Electronics Business of Johnson Controls) ⁽¹⁾	17
2014/C 111/12	Predhodna prijava koncentracije (Zadeva COMP/ M.7180 – Agrifirm/BayWa/Agrimec JV) — Zadeva, primerna za obravnavo po poenostavljenem postopku ⁽¹⁾	18

DRUGI AKTI

Evropska komisija

2014/C 111/13	Države, ki imajo preverjanje skladnosti odobreno na podlagi člena 15 Uredbe Komisije (EU) št. 543/2011	19
---------------	--	----

⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP

II

(Sporočila)

SPOROČILA INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE
UNIJE

EVROPSKA KOMISIJA

Informacije Komisije o uradnih obvestilih držav članic o primerih nevzajemnosti v skladu s členom 1(4)(a) Uredbe Sveta (ES) št. 539/2001, kakor je bila spremenjena z Uredbo (EU) št. 1289/2013 Evropskega parlamenta in Sveta

(2014/C 111/01)

I. Pravna podlaga

V skladu s členom 1(4)(a) Uredbe Sveta (ES) št. 539/2001 z dne 15. marca 2001 o seznamu tretjih držav, katerih državljani morajo pri prehodu zunanjih meja imeti vizume, in držav, katerih državljani so oproščeni te zahteve⁽¹⁾, kakor je bila spremenjena z Uredbo (EU) št. 1289/2013 Evropskega parlamenta in Sveta⁽²⁾, zadevna država članica pisno uradno obvesti Evropski parlament, Svet in Komisijo v 30 dneh po tem, ko tretja država s seznama iz Priloge II začne izvajati vizumsko obveznost, ali – v primerih, ko se ohrani vizumska obveznost, ki obstaja 9. januarja 2014 – v 30 dneh po tem datumu.

Informacije o navedenem uradnem obvestilu, vključno z informacijami o datumu začetka izvajanja vizumske obveznosti ter vrstah zadevnih potnih listin in vizumov, Komisija nemudoma objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Te informacije temeljijo na uradnih obvestilih, prejetih s strani držav članic v skladu s členom 1(4)(a).

Izjava o omejitvi odgovornosti: Ko Evropska komisija objavi informacije o uradnem obvestilu države članice o vizumski vzajemnosti, to ne pomeni, da Evropska komisija samodejno priznava stanje vizumske nevzajemnosti v skladu z določbami člena 1(4)(a) Uredbe (ES) št. 539/2001, kakor je bila spremenjena z Uredbo (EU) št. 1289/2013.

II. Informacije o uradnih obvestilih zadevnih držav članic, vključno z informacijami o datumu začetka izvajanja vizumske obveznosti ter vrstah zadevnih potnih listin in vizumov.

Komisija je prejela uradna obvestila petih držav članic:

- Bolgarija – uradno obvestilo poslano 7. februarja 2014;
- Hrvaška – uradno obvestilo poslano 7. februarja 2014;
- Ciper – uradno obvestilo poslano 7. februarja 2014;
- Poljska – uradno obvestilo poslano 4. februarja 2014;
- Romunija – uradno obvestilo poslano 5. februarja 2014.

⁽¹⁾ UL L 81, 21.3.2001, str. 1.

⁽²⁾ UL L 347, 20.12.2013, str. 74.

BOLGARIJA

Tretja država s seznama iz Priloge II k Uredbi (ES) št. 539/2001 o izvajanju vizumske obveznosti	Datum začetka izvajanja vizumske obveznosti	Vrste zadevnih potnih listin in vizumov
Združene države Amerike	od pristopa Bolgarije k Evropski uniji 1. januarja 2007	bolgarski državljani z bolgarskim potnim listom
Avstralija	od pristopa Bolgarije k Evropski uniji 1. januarja 2007	bolgarski državljani z bolgarskim potnim listom
Kanada	od pristopa Bolgarije k Evropski uniji 1. januarja 2007	bolgarski državljani z bolgarskim potnim listom

HRVAŠKA

Tretja država s seznama iz Priloge II k Uredbi (ES) št. 539/2001 o izvajanju vizumske obveznosti	Datum začetka izvajanja vizumske obveznosti	Vrste zadevnih potnih listin in vizumov
Združene države Amerike	od priznanja Republike Hrvaške s strani ZDA 7. aprila 1992	diplomatski potni listi, uradni potni listi, običajni potni listi
Brunej	od priznanja Republike Hrvaške s strani Bruneja 21. maja 1992	diplomatski potni listi, uradni potni listi, običajni potni listi

CIPER

Tretja država s seznama iz Priloge II k Uredbi (ES) št. 539/2001 o izvajanju vizumske obveznosti	Datum začetka izvajanja vizumske obveznosti	Vrste zadevnih potnih listin in vizumov
Združene države Amerike	od pristopa Cipra k Evropski uniji 1. maja 2004	državljani Republike Ciper, imetniki ciprskih potnih listov
Avstralija	od pristopa Cipra k Evropski uniji 1. maja 2004	državljani Republike Ciper, imetniki ciprskih potnih listov

POLJSKA

Tretja država s seznama iz Priloge II k Uredbi (ES) št. 539/2001 o izvajanju vizumske obveznosti	Datum začetka izvajanja vizumske obveznosti	Vrste zadevnih potnih listin in vizumov
Združene države Amerike	od pristopa Poljske k Evropski uniji 1. maja 2004	vsi poljski državljani; vse vrste potnih listin

ROMUNIJA

Tretja država s seznama iz Priloge II k Uredbi (ES) št. 539/2001 o izvajanju vizumske obveznosti	Datum začetka izvajanja vizumske obveznosti	Vrste zadevnih potnih listin in vizumov
Avstralija	od pristopa Romunije k Evropski uniji 1. januarja 2007	vsi romunski državljani ne glede na vrsto dokumenta ali namena kratkoročnega bivanja
Kanada	od pristopa Romunije k Evropski uniji 1. januarja 2007	vsi romunski državljani ne glede na vrsto dokumenta ali namena kratkoročnega bivanja
Japonska	od pristopa Romunije k Evropski uniji 1. januarja 2007	običajni začasni potni listi; imetniki običajnih elektronskih potnih listov so začasno oproščeni vizumske obveznosti (do 31. decembra 2015).
Združene države Amerike	od pristopa Romunije k Evropski uniji 1. januarja 2007	vsi romunski državljani ne glede na vrsto dokumenta ali namena kratkoročnega bivanja

Sporočilo Komisije**o količini nekaterih proizvodov v sektorju mleka in mlečnih proizvodov, ki so na voljo v drugi polovici leta 2014 v okviru nekaterih kvot, ki jih je odprla Unija**

(2014/C 111/02)

Uvozna dovoljenja, ki so bila dodeljena za prvo polovico leta 2014 za nekatere kvote iz Uredbe Komisije (ES) št. 2535/2001⁽¹⁾, niso krila celotne količine, ki je bila na voljo v okviru navedenih kvot. Preostale količine so navedene v Prilogi. Na voljo bodo od 1. julija do 31. decembra 2014.

PRILOGA

Proizvodi s poreklom iz Republike Moldavije	
Številka kvote	Količina (kg)
09.4210	1 500 000

Proizvodi s poreklom iz Nove Zelandije	
Številka kvote	Količina (kg)
09.4182	29 947 000
09.4195	23 776 000
09.4514	3 210 000
09.4515	1 641 000

Proizvodi s poreklom z Norveške	
Številka kvote	Količina (kg)
09.4179	5 901 500

⁽¹⁾ UL L 341, 22.12.2001, str. 29.

IV

*(Informacije)*INFORMACIJE INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE
UNIJE

SVET

Obvestilo osebam, za katere veljajo ukrepi iz Sklepa Sveta 2011/235/SZVP, kakor je bil spremenjen s Sklepom Sveta 2014/205/SZVP, in Uredbe Sveta (EU) št. 359/2011, kot se izvaja z Izvedbeno uredbo Sveta (EU) št. 371/2014 o omejevalnih ukrepih proti nekaterim osebam, subjektom in organom zaradi razmer v Iranu

(2014/C 111/03)

SVET EVROPSKE UNIJE

Osebam, navedenim na seznamu iz Priloge k Sklepu Sveta 2011/235/SZVP, kakor je bil spremenjen s Sklepom Sveta 2014/205/SZVP⁽¹⁾, in Priloge I k Uredbi Sveta (EU) št. 359/2011, kot se izvaja z Izvedbeno uredbo Sveta (EU) št. 371/2014⁽²⁾ o omejevalnih ukrepih proti nekaterim osebam, subjektom in organom zaradi razmer v Iranu, sporočamo naslednje:

Svet Evropske unije je sklenil, da bi bilo treba osebe iz navedenih prilog vključiti na seznam oseb in subjektov, za katere veljajo omejevalni ukrepi iz Sklepa 2011/235/SZVP in Uredbe (EU) št. 359/2011.

Zadevne osebe obveščamo, da lahko pri pristojnih organih zadevne države članice oziroma zadevnih držav članic, kot so navedeni na spletnih straneh iz Priloge II k Uredbi (EU) št. 359/2011, vložijo prošnjo za dovoljenje za uporabo zamrznjenih sredstev za nujne potrebe ali posebna plačila (glej člen 4 Uredbe).

Zadevne osebe lahko zahtevajo za ponovno preučitev odločitve o njihovi uvrstitvi na navedeni seznam skupaj z dokazili **do 14. februarja 2015** pošljejo Svetu na naslov:

Svet Evropske unije
Generalni sekretariat
GD C 1C
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

E-naslov: sanctions@consilium.europa.eu

Zadevne osebe tudi opozarjamo, da lahko odločitev Sveta izpodbijajo na Splošnem sodišču Evropske unije v skladu s pogoji iz drugega odstavka člena 275 ter četrtega in šestega odstavka 263 Pogodbe o delovanju Evropske unije.

⁽¹⁾ UL L 109, 12.4.2014, str. 26

⁽²⁾ UL L 109, 12.4.2014, str. 10

EVROPSKA KOMISIJA

Menjalni tečaji eura ⁽¹⁾

11. aprila 2014

(2014/C 111/04)

1 euro =

Valuta	Menjalni tečaj	Valuta	Menjalni tečaj		
USD	ameriški dolar	1,3872	CAD	kanadski dolar	1,5216
JPY	japonski jen	140,69	HKD	hongkonški dolar	10,7575
DKK	danska krona	7,4662	NZD	novozelandski dolar	1,6003
GBP	funt šterling	0,82910	SGD	singapurski dolar	1,7342
SEK	švedska krona	9,0754	KRW	južnokorejski won	1 443,75
CHF	švicarski frank	1,2161	ZAR	južnoafriški rand	14,5728
ISK	islandska krona		CNY	kitajski juan	8,6151
NOK	norveška krona	8,2605	HRK	hrvaška kuna	7,6188
BGN	lev	1,9558	IDR	indonezijska rupija	15 868,51
CZK	češka krona	27,452	MYR	malezijski ringit	4,4904
HUF	madžarski forint	306,96	PHP	filipinski peso	61,640
LTL	litovski litas	3,4528	RUB	ruski rubelj	49,5665
PLN	poljski zlot	4,1837	THB	tajski bat	44,815
RON	romunski leu	4,4658	BRL	brazilski real	3,0667
TRY	turška lira	2,9490	MXN	mehiški peso	18,1640
AUD	avstralski dolar	1,4772	INR	indijska rupija	83,4766

⁽¹⁾ Vir: referenčni menjalni tečaj, ki ga objavlja ECB.

Obvestilo Komisije v zvezi z začetkom uporabe Regionalne konvencije o pan-evro-mediteranskih preferencialnih pravilih o poreklu ali protokolov o pravilih o poreklu, ki določajo diagonalno kumulacijo med pogodbenicami k tej konvenciji

(2014/C 111/05)

Za uporabo diagonalne kumulacije porekla med pogodbenicami⁽¹⁾ Regionalne konvencije o pan-evro-mediteranskih preferencialnih pravilih o poreklu⁽²⁾ (v nadaljnjem besedilu: konvencija) se zadevne pogodbenice prek Evropske komisije medsebojno obvestijo o veljavnih pravilih o poreklu z drugimi pogodbenicami.

Na podlagi teh obvestil priloženi razpredelnici navajata datum, s katerim se diagonalna kumulacija začne uporabljati.

Datumi iz razpredelnice 1 se nanašajo na:

- začetek uporabe diagonalne kumulacije na podlagi člena 3 Dodatka I h konvenciji, če se zadevni sporazum o prosti trgovini sklicuje na konvencijo; v tem primeru se pred datumom nahaja „(C)“,
- začetek uporabe protokolov o pravilih o poreklu, ki določajo diagonalno kumulacijo, priloženih zadevnemu sporazumu o prosti trgovini, pa v drugih primerih.

Treba je opozoriti, da se diagonalna kumulacija lahko uporablja le, če so pogodbenice končne izdelave in pogodbenice namembnega kraja sklenile sporazume o prosti trgovini, ki vsebujejo enaka pravila o poreklu, pri čemer vse pogodbenice sodelujejo pri postopku pridobitve porekla, npr. vse pogodbenice, iz katerih uporabljeni materiali izvirajo. Materiali s poreklom iz pogodbenice, ki s pogodbenicami končne izdelave in pogodbenicami namembnega kraja ni sklenila sporazuma, se obravnavajo kot materiali brez porekla. Posebni primeri so navedeni v pojasnjevalnih opombah, ki zadevajo pan-evro-mediteranske protokole o pravilih o poreklu blaga⁽³⁾.

Datumi iz razpredelnice 2 se nanašajo na začetek uporabe protokolov o pravilih o poreklu, ki določajo diagonalno kumulacijo in so priloženi sporazumom o prosti trgovini med EU, Turčijo in državami, udeleženi v stabilizacijsko-pridružitvenem procesu. Kadar se na konvencijo sklicuje sporazum o prosti trgovini med pogodbenicami iz te razpredelnice, za katere velja konvencija⁽⁴⁾, se v razpredelnico 1 doda datum, pred katerim se nahaja „(C)“.

Opozoriti je treba tudi, da so materiali s poreklom iz Turčije, ki jih zajema carinska unija EU-Turčija, lahko vključeni kot materiali s poreklom za namen diagonalne kumulacije med Evropsko unijo in državami, ki sodelujejo v stabilizacijsko-pridružitvenem procesu in za katere velja protokol o poreklu.

Oznake za pogodbenice iz razpredelnice so navedene spodaj.

— Evropska unija	EU
— Države Efte:	
— Islandija	IS
— Švica (vključno z Lihtenštajnom) ⁽⁵⁾	CH (+ LI)
— Norveška	NO
— Ferski otoki	FO
— Države, vključene v barcelonski proces:	
— Alžirija	DZ
— Egipt	EG
— Izrael	IL

⁽¹⁾ Pogodbenice so Evropska unija, Albanija, Alžirija, Bosna in Hercegovina, Egipt, Ferski otoki, Islandija, Izrael, Jordanija, Kosovo (v skladu z resolucijo Varnostnega sveta Združenih narodov 1244(1999)), Libanon, Nekdanja jugoslovanska republika Makedonija, Črna gora, Maroko, Norveška, Srbija, Švica (vključno z Lihtenštajnom), Sirija, Tunizija, Turčija ter Zahodni breg in Gaza.

⁽²⁾ UL L 54, 26.2.2013, str. 4.

⁽³⁾ UL C 83, 17.4.2007, str. 1.

⁽⁴⁾ Navedene pogodbenice so EU, Turčija, Albanija, Nekdanja jugoslovanska republika Makedonija, Črna gora in Srbija.

⁽⁵⁾ Švica in Kneževina Lihtenštajn tvorita carinsko unijo.

— Jordanija	JO
— Libanon	LB
— Maroko	MA
— Zahodni breg in Gaza	PS
— Sirija	SY
— Tunizija	TN
— Turčija	TR
— Države, vključene v stabilizacijsko-pridružitveni proces EU:	
— Albanija	AL
— Bosna in Hercegovina	BA
— Nekdanja jugoslovanska republika Makedonija	MK ⁽⁶⁾
— Črna gora	ME
— Srbija	RS
— Kosovo ⁽⁷⁾	KO

To obvestilo nadomesti obvestilo 2013/C 205/03 (UL C 205, 19.7.2013, str. 3) in obvestilo 2013/C 205/04 (UL C 205, 19.7.2013, str. 7).

⁽⁶⁾ Oznaka ISO 3166. Začasna oznaka nikakor ne vpliva na dokončno nomenklaturu za to državo, ki bo sporazumno določena po zaključku pogajanj, ki trenutno potekajo v okviru Združenih narodov.

⁽⁷⁾ To poimenovanje ne posega v stališča glede statusa ter je v skladu z RVSZN 1244 in mnenjem Meddržavnega sodišča o razglasitvi neodvisnosti Kosova.

Razpredelnica 1: Začetek uporabe pravil o poreklu, ki določajo diagonalno kumulacijo v pan-evro-mediteranskem območju

	EU	Države Efte			FO	Države, vključene v barcelonski proces										TR	Države, vključene v stabilizacijsko-pridružitveni proces EU				
		CH (+ LI)	IS	NO		DZ	EG	IL	JO	LB	MA	PS	SY	TN	AL		BA	KO	ME	MK	RS
EU		1.1. 2006	1.1. 2006	1.1. 2006	1.12. 2005	1.11. 2007	1.3. 2006	1.1. 2006	1.7. 2006		1.12. 2005	1.7. 2009		1.8. 2006	(¹)						
CH (+ LI)	1.1. 2006		1.8. 2005 (C) 1.7. 2013	1.8. 2005 (C) 1.7. 2013	1.1. 2006		1.8. 2007	1.7. 2005	17.7. 2007	1.1. 2007	1.3. 2005			1.6. 2005	1.9. 2007				(C) 1.9. 2012		
IS	1.1. 2006	1.8. 2005 (C) 1.7. 2013		1.8. 2005 (C) 1.7. 2013	1.11. 2005		1.8. 2007	1.7. 2005	17.7. 2007	1.1. 2007	1.3. 2005			1.3. 2006	1.9. 2007				(C) 1.10. 2012		
NO	1.1. 2006	1.8. 2005 (C) 1.7. 2013	1.8. 2005 (C) 1.7. 2013		1.12. 2005		1.8. 2007	1.7. 2005	17.7. 2007	1.1. 2007	1.3. 2005			1.8. 2005	1.9. 2007				(C) 1.11. 2012		
FO	1.12. 2005	1.1. 2006	1.11. 2005	1.12. 2005																	
DZ	1.11. 2007																				
EG	1.3. 2006	1.8. 2007	1.8. 2007	1.8. 2007					6.7. 2006		6.7. 2006			6.7. 2006	1.3. 2007						
IL	1.1. 2006	1.7. 2005	1.7. 2005	1.7. 2005					9.2. 2006						1.3. 2006						

	Države Efte				Države, vključene v barcelonski proces											Države, vključene v stabilizacijsko-pridružitveni proces EU					
	EU	CH (+ LI)	IS	NO	FO	DZ	EG	IL	JO	LB	MA	PS	SY	TN	TR	AL	BA	KO	ME	MK	RS
JO	1.7. 2006	17.7. 2007	17.7. 2007	17.7. 2007			6.7. 2006	9.2. 2006			6.7. 2006			6.7. 2006	1.3. 2011						
LB		1.1. 2007	1.1. 2007	1.1. 2007																	
MA	1.12. 2005	1.3. 2005	1.3. 2005	1.3. 2005			6.7. 2006		6.7. 2006					6.7. 2006	1.1. 2006						
PS	1.7. 2009																				
SY															1.1. 2007						
TN	1.8. 2006	1.6. 2005	1.3. 2006	1.8. 2005			6.7. 2006		6.7. 2006		6.7. 2006				1.7. 2005						
TR	(¹)	1.9. 2007	1.9. 2007	1.9. 2007			1.3. 2007	1.3. 2006	1.3. 2011		1.1. 2006		1.1. 2007	1.7. 2005							
AL																			(C) 1.4. 2014	(C) 1.4. 2014	(C) 1.4.2014
BA																					
KO																					

	Države Efte				Države, vključene v barcelonski proces											Države, vključene v stabilizacijsko-pridružitveni proces EU					
	EU	CH (+ LI)	IS	NO	FO	DZ	EG	IL	JO	LB	MA	PS	SY	TN	TR	AL	BA	KO	ME	MK	RS
ME		(C) 1.9. 2012	(C) 1.10. 2012	(C) 1.11. 2012												(C) 1.4. 2014				(C) 1.4. 2014	(C) 1.4.2014
MK																(C) 1.4. 2014			(C) 1.4. 2014		(C) 1.4.2014
RS																(C) 1.4. 2014			(C) 1.4. 2014	(C) 1.4. 2014	

(¹) Datum začetka uporabe za blago, ki ga zajema carinska unija EU-Turčija, je 27. julij 2006.
Datum začetka uporabe za kmetijske proizvode je 1. januar 2007.
Datum začetka uporabe za izdelke iz premoga in jekla je 1. marec 2009.

Razpredelnica 2: Datum začetka uporabe protokolov o pravilih o poreklu, ki določajo diagonalno kumulacijo med Evropsko unijo, Albanijo, Bosno in Hercegovino, Črno goro, Nekdanjo jugoslovansko republiko Makedonijo, Srbijo ter Turčijo

	EU	AL	BA	MK	ME	RS	TR
EU		1.1.2007	1.7.2008	1.1.2007	1.1.2008	8.12.2009	(¹)
AL	1.1.2007		22.11.2007	26.7.2007	26.7.2007	24.10.2007	1.8.2011
BA	1.7.2008	22.11.2007		22.11.2007	22.11.2007	22.11.2007	14.12.2011
MK	1.1.2007	26.7.2007	22.11.2007		26.7.2007	24.10.2007	1.7.2009
ME	1.1.2008	26.7.2007	22.11.2007	26.7.2007		24.10.2007	1.3.2010
RS	8.12.2009	24.10.2007	22.11.2007	24.10.2007	24.10.2007		1.9.2010
TR	(¹)	1.8.2011	14.12.2011	1.7.2009	1.3.2010	1.9.2010	

(¹) Datum začetka uporabe za blago, ki ga zajema carinska unija EU-Turčija, je 27. julij 2006.

INFORMACIJE DRŽAV ČLANIC

Vzorci dovoljenj za prebivanje, ki jih izdajo države članice (člen 34(1) Zakonika o schengenskih mejah)

(2014/C 111/06)

Vzorci dovoljenj ali izkaznic za prebivanje, ki so bili predloženi v skladu s členom 34(1) Zakonika o schengenskih mejah, so objavljeni na spletišču Generalnega direktorata za notranje zadeve na naslednji povezavi:

http://ec.europa.eu/dgs/home-affairs/e-library/documents/categories/notifications/index_en.htm

Postopki prenehanja**Sklep o začetku postopka prenehanja zavarovalnice AIM Általános Biztosító Zrt. „f.a.“**

(Objava v skladu s členom 14 Direktive 2001/17/ES Evropskega parlamenta in Sveta o reorganizaciji in prenehanju zavarovalnic)

(2014/C 111/07)

Zavarovalnica	AIM Általános Biztosító Zrt. „f.a.“ Budapest Könyves Kálmán krt. 11. 1097 MADŽARSKA
Datum, začetek veljavnosti in vrsta sklepa	15. januar 2014 Začetek veljavnosti: 20. februar 2014 Sklep o prisilni likvidaciji in imenovanju upravitelja
Pristojni organi	Metropolitan Tribunal Budapest Varsányi Irén u. 40-44. 1027 MADŽARSKA
Nadzorni organ	Madžarska centralna banka Budapest Krisztina krt. 39. 1013 MADŽARSKA
Imenovani upravitelj	Hitelintézeti Felszámoló Nonprofit Kft. Budapest Damjanich u. 11-15. 1071 MADŽARSKA Tel. +36 13210116 E-naslov: kht@enternet.hu./
Veljavna zakonodaja	Madžarska Del 9 Zakona št. LX iz leta 2003 o zavarovalnicah in zavarovalniški dejavnosti Zakon št. XLIX iz leta 1991 o stečajnih postopkih in likvidacijskih postopkih

Postopki prenehanja
Sklep o začetku postopka prenehanja zavarovalnice
Island Capital (Europe) Limited

(Objava v skladu s členom 14 Direktive 2001/17/ES Evropskega parlamenta in Sveta o reorganizaciji in prenehanju zavarovalnic)

(2014/C 111/08)

Zavarovalnica	Island Capital (Europe) Limited Castlegate House 36 Castle Street Hertford SG14 1HH ZDRUŽENO KRALJESTVO Prejšnji naslov: The Isis Building 193 Marsh Wall London E14 9SG ZDRUŽENO KRALJESTVO
Datum, začetek veljavnosti in vrsta sklepa	23. januarja 2014 se je za družbo začel postopek prostovoljne likvidacije na odločitev članov Opomba: Vsi znani upniki so bili ali bodo v celoti izplačani.
Pristojni organi	The Prudential Regulation Authority 20 Moorgate England EC2R 8AH ZDRUŽENO KRALJESTVO in Financial Conduct Authority 25 The North Colonnade Canary Wharf London E14 5HS ZDRUŽENO KRALJESTVO
Nadzorni organ	The Prudential Regulation Authority 20 Moorgate London EC2R 8AH ZDRUŽENO KRALJESTVO
Imenovani likvidacijski upravitelj	Richard Long Richard Long & Co Castlegate House 36 Castle Street Hertford SG14 1HH ZDRUŽENO KRALJESTVO Tel. +44 01992-503372
Pravo, ki se uporablja	Anglija Insolvency Act 1986 (zakon o insolventnosti iz leta 1986) Insolvency Rules 1986 (pravila o insolventnosti iz leta 1986)

V

(Objave)

POSTOPKI V ZVEZI Z IZVAJANJEM POLITIKE KONKURENCE

EVROPSKA KOMISIJA

Predhodna priglasitev koncentracije**(Zadeva COMP/M.7227 – Temasek/Olam International)****Zadeva, primerna za obravnavo po poenostavljenem postopku****(Besedilo velja za EGP)**

(2014/C 111/09)

1. Evropska komisija je 3. aprila 2014 prejela priglasitev predlagane koncentracije v skladu s členom 4 Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004⁽¹⁾, s katero podjetje Temasek Holdings (Private) Limited („Temasek“, Singapur) prek posredno odvisne družbe v 100-odstotni lasti Breedens Investments Pte. Ltd z javno ponudbo za odkup z dne 14. marca 2014 pridobi v smislu člena 3(1)(b) Uredbe o združitvah izključni nadzor nad celotnim podjetjem Olam International Limited („Olam“, Singapur).
2. Poslovne dejavnosti zadevnih podjetij so:
 - Temasek: naložbeno podjetje s portfeljem, ki zajema najrazličnejše sektorje, med drugim finančne storitve, telekomunikacije, medije in tehnologijo, prevozne storitve in industrijske proizvode, potrošniško blago in nepremičnine, energetiko in vire ter znanosti o življenju,
 - Olam: podjetje, ki je dejavno na svetovni ravni na področju upravljanja integriranih dobavnih verig ter predelave kmetijskih proizvodov in živilskih sestavin.
3. Po predhodnem pregledu Evropska komisija ugotavlja, da bi priglašena koncentracija lahko spadala na področje uporabe Uredbe o združitvah. Vendar končna odločitev o tej točki še ni sprejeta. Na podlagi Obvestila Komisije o poenostavljenem postopku obravnave določenih koncentracij na podlagi Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004⁽²⁾ je treba opozoriti, da je ta zadeva primerna za obravnavo po postopku iz Obvestila.
4. Evropska komisija zainteresirane tretje osebe poziva, naj ji predložijo morebitne pripombe glede predlagane transakcije.

Evropska komisija mora pripombe prejeti najpozneje v 10 dneh po datumu te objave. Pripombe z navedbo sklicne številke COMP/M.7227 – Temasek/Olam International lahko Evropski komisiji pošljete po telefaksu (+32 22964301), po elektronski pošti na naslov COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu ali po pošti na naslov:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ UL L 24, 29.1.2004, str. 1 (Uredba o združitvah).

⁽²⁾ UL C 366, 14.12.2013, str. 5.

Predhodna priglasitev koncentracije
(Zadeva COMP/M.7199 – Nestlé/Galderma)
(Besedilo velja za EGP)
(2014/C 111/10)

1. Evropska komisija je 4. aprila 2014 prejela priglasitev predlagane koncentracije v skladu s členom 4 Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004⁽¹⁾, s katero podjetje Nestlé SA („Nestlé“, Švica), z nakupom delnic pridobi v smislu člena 3(1)(b) Uredbe o združitvah nadzor nad celotnima podjetjema Galderma Pharma SA (Švica) in Galderma International SAS (Francija) s skupnim imenom „Galderma“, ki sta trenutno pod skupnim nadzorom Nestlé in L'Oréal SA.

2. Poslovne dejavnosti zadevnih podjetij so:

- za Nestlé: proizvodnja, trženje in prodaja širokega nabora proizvodov hrane in pijače, vključno z mlečnimi proizvodi, pripravljeno hrano, klobasami, suhimi testeninami, sladoledom, čokolado, čajem itn. Nestlé je prek svojih hčerinskih družb dejavno tudi na trgu prodaje kozmetičnih proizvodov in proizvodov za osebno nego dojenčkov, otrok in nosečnic,
- za Galderma: prodaja dermatoloških proizvodov in omejeno število proizvodov za osebno nego.

3. Po predhodnem pregledu Evropska komisija ugotavlja, da bi priglašena koncentracija lahko spadala na področje uporabe Uredbe o združitvah. Vendar končna odločitev o tej točki še ni sprejeta. Na podlagi Obvestila Komisije o poenostavljenem postopku obravnave določenih koncentracij na podlagi Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004⁽²⁾ je treba opozoriti, da je ta zadeva primerna za obravnavo po postopku iz Obvestila.

4. Evropska komisija zainteresirane tretje osebe poziva, naj ji predložijo morebitne pripombe glede predlagane transakcije.

Evropska komisija mora pripombe prejeti najpozneje v 10 dneh po datumu te objave. Pripombe z navedbo sklicne številke COMP/M.7199 – Nestlé/Galderma lahko Evropski komisiji pošljete po telefaksu (+32 22964301), po elektronski pošti na naslov COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu ali po pošti na naslov:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ UL L 24, 29.1.2004, str. 1 (Uredba o združitvah).

⁽²⁾ UL C 366, 14.12.2013, str. 5.

Predhodna priglasitev koncentracije
(Zadeva COMP/M.7182 – Visteon Corporation/Automotive Electronics Business of Johnson Controls)

(Besedilo velja za EGP)

(2014/C 111/11)

1. Evropska komisija je 4. aprila 2014 prejela priglasitev predlagane koncentracije v skladu s členom 4 Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004⁽¹⁾, s katero podjetje Visteon Corporation („Visteon“, ZDA) z nakupom sredstev in delnic pridobi v smislu člena 3(1)(b) Uredbe o združitvah izključni nadzor nad celotnim podjetjem Automotive Electronics Business, ki je trenutno pod nadzorom Johnson Controls, Inc. („JCI“, ZDA).
2. Poslovne dejavnosti zadevnih podjetij so:
 - za Visteon: dobava klimatskih, elektronskih in notranjih sistemov, modulov in komponent za proizvajalce originalne avtomobilske opreme,
 - za JCI: tehnološke in industrijske dejavnosti na področju energetske učinkovite gradnje; dobava avtomobilske opreme in proizvodnja avtomobilskih akumulatorjev,
 - za Automotive Electronics Business of Johnson Controls, Inc.: zagotavljanje opreme za obveščanje voznika in elektronskih izdelkov za proizvajalce originalne avtomobilske opreme.
3. Po predhodnem pregledu Evropska komisija ugotavlja, da bi priglašena koncentracija lahko spadala na področje uporabe Uredbe o združitvah. Vendar končna odločitev o tej točki še ni sprejeta.
4. Evropska komisija zainteresirane tretje osebe poziva, naj ji predložijo morebitne pripombe glede predlagane transakcije.
5. Evropska komisija mora pripombe prejeti najpozneje v 10 dneh po datumu te objave. Pripombe z navedbo sklicne številke COMP/M.7182 – Visteon Corporation/Automotive Electronics Business of Johnson Controls lahko Evropski komisiji pošljete po telefaksu (+32 22964301), po elektronski pošti na naslov COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu, ali po pošti na naslov:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ UL L 24, 29.1.2004, str. 1 (Uredba o združitvah).

Predhodna priglasitev koncentracije
(Zadeva COMP/ M.7180 – Agrifirm/BayWa/Agrimec JV)
Zadeva, primerna za obravnavo po poenostavljenem postopku
(Besedilo velja za EGP)
(2014/C 111/12)

1. Evropska komisija je 4. aprila 2014 prejela priglasitev predlagane koncentracije v skladu s členom 4 Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004⁽¹⁾, s katero podjetji BayWa AG („BayWa“, Nemčija) in Agrifirm Group B.V. („Agrifirm“, Nizozemska) z nakupom delnic pridobita v smislu člena 3(1)(b) Uredbe o združitvah skupni nadzor nad celotnim podjetjem Agrimec Group B.V. („Agrimec JV“, Nizozemska). Podjetje Agrimec je hčerinska družba, ki je v celoti v lasti podjetja Agrifirm.

2. Poslovne dejavnosti zadevnih podjetij so:

- za Bay Wa: trgovanje in storitve na področju kmetijskih proizvodov, gradbenih materialov in energijskih proizvodov,
- za Agrifirm: kooperativno podjetje nizozemskih kmetov in vrtnarjev, ki ponujajo proizvode in storitve na področju kmetovanja, vrtnarjenja, živinoreje, govedoreje, reje perutnine in svinjereje, ekološkega kmetijstva in kmetijskih strojev, in
- za Agrimec JV: uvoz in distribucija kmetijskih strojev.

3. Po predhodnem pregledu Evropska komisija ugotavlja, da bi priglašena koncentracija lahko spadala na področje uporabe Uredbe o združitvah. Vendar končna odločitev o tej točki še ni sprejeta. Na podlagi Obvestila Komisije o poenostavljenem postopku obravnave določenih koncentracij na podlagi Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004⁽²⁾ je treba opozoriti, da je ta zadeva primerna za obravnavo po postopku iz Obvestila.

4. Evropska komisija zainteresirane tretje osebe poziva, naj ji predložijo morebitne pripombe glede predlagane transakcije.

Evropska komisija mora pripombe prejeti najpozneje v 10 dneh po datumu te objave. Pripombe z navedbo sklicne številke Zadeva COMP/M.7180 – Agrifirm/BayWa/Agrimec JV lahko Evropski komisiji pošljete po telefaksu (+32 22964301), po elektronski pošti na naslov COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu, ali po pošti na naslov:

European Commission
Directorate-General for Competition,
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ UL L 24, 29.1.2004, str. 1 (Uredba o združitvah).

⁽²⁾ UL C 366, 14.12.2013, str. 5.

DRUGI AKTI

EVROPSKA KOMISIJA

Države, ki imajo preverjanje skladnosti odobreno na podlagi člena 15 Uredbe Komisije (EU) št. 543/2011

(2014/C 111/13)

To obvestilo nadomešča obvestilo Komisije 2009/C 154/13 o državah, ki imajo preverjanje skladnosti odobreno na podlagi člena 13 Uredbe Komisije (ES) št. 1580/2007. Nadaljnje spremembe tega obvestila bodo objavljene na spletni strani: http://ec.europa.eu/agriculture/fruit-and-vegetables/marketing-standards/index_en.htm

DEL A: SEZNAM DRŽAV IN ZADEVNIH PROIZVODOV

Država	Proizvodi
Švica	Sveže sadje in zelenjava razen agrumov
Maroko	Sveže sadje in zelenjava
Južna Afrika	Sveže sadje in zelenjava
Izrael	Sveže sadje in zelenjava
Indija	Sveže sadje in zelenjava
Nova Zelandija	Jabolka, hruške in kivi
Senegal	Sveže sadje in zelenjava
Kenija	Sveže sadje in zelenjava
Turčija	Sveže sadje in zelenjava



DEL B: PODROBNOSTI O URADNIH ORGANIH IN INŠPEKCIJSKIH ORGANIH

Država	Uradni organ	Inšpekcijski organ
Švica	Office fédéral de l'agriculture Département fédéral de l'économie Mattenhofstrasse 5 CH-3003 Berne Tel. (41-31) 324 84 21 Faks (41-31) 322 26 34	Qualiservice Sàrl Kapellenstrasse 5 Case postale 7960 CH-3001 Berne Tel. (41-31) 385 36 90 Faks (41-31) 385 36 99

Država	Uradni organ	Inšpekcijski organ
Maroko	Minister for Agriculture and Sea Fisheries Quartier Administratif Place Abdallah Chefchaouni BP 607 Rabat Morocco Tel. (212-37) 76 01 01/76 09 93 Faks (212-37) 77 64 11 E-naslov: webmaster@madprm.gov.ma in info@madrpm.gov.ma	Food Export Control and Coordination Organization (EACCE) 72, Angle Boulevard Mohamed Smiha et Rue Moulay Mohamed El Baâmrani Casablanca Morocco Tel. (212-22) 30 51 04/30 51 73/ 30 50 91/30 51 95 Faks (212-22) 30 51 68 E-naslov: eacce@eacce.org.ma
Južna Afrika	Department of Agriculture, Forestry and Fisheries Directorate Food Safety and Quality Assurance Private Bag X343 Pretoria 0001 South Africa Tel. + 27-123197000/6023 Faks + 27-123196764 in/ali + 27-123196055 E-naslov: BoitshokoN@daff.gov.za ali BilloyM@daff.gov.za	PPECB (Perishable Products Export Control Board) P.O. Box 15289 Panorama 7506 South Africa Tel. (27-21 930 1134) Faks (27-21 939 6868) E-naslov: ho@ppecb.com
Izrael	Ministry of Agriculture and Rural Development PPIS (Plant Protection and Inspection Service) PO Box 78 Bet-Dagan 50250 Israel Tel. (972-3) 968 15 00 Faks (972-3) 368 15 07	Ministry of Agriculture and Rural Development PPIS (Plant Protection and Inspection Service) Fresh produce quality control service PO Box 78 Bet-Dagan 50250 Israel Tel. (972-3) 968 15 20 Faks (972-3) 368 15 07
Indija	Agricultural Marketing Adviser Ministry of Agriculture Room No.299 C Krishi Bhawan Dr. Rajendra Prasad Road New Delhi-110001 Tel. +91.11.23388756 Faks +91.11.23381757 E-naslov: narendra.bhooshan@gov.in	Directorate of Marketing & Inspection Department of Agriculture and Cooperation Government of India C.G.O. Building, N.H. – IV Faridabad – 121 001 Tel. +91.129. 2414905, 2434348 Faks +91.129.2416568 E-naslov: dmifbd@nic.in
Nova Zelandija	Ministry for Primary Industries Pastoral House 25 the Terrace, PO Box 2526 Wellington 6140 New Zealand Tel. + 64-4 894 0100 Faks + 64-4 894 0720 Internet: www.mpi.govt.nz	Ministry for Primary Industries Pastoral House 25 the Terrace, PO Box 2526 Wellington 6140 New Zealand Tel. + 64-4 894 0100 Faks + 64-4 894 0720 Internet: www.mpi.govt.nz

Država	Uradni organ	Inšpekcijski organ
Senegal	Ministère de l'Agriculture et de l'Hydraulique Direction de la protection des végétaux BP 20054 Thiaroye Dakar, Senegal Tel. (221) 834 03 97 Faks (221) 834 28 54/834 42 90 E-naslov: almhanne@hotmail.com	Ministère de l'Agriculture et de l'Hydraulique Direction de la protection des végétaux Bureau qualité de la Division Législation et Contrôle phytosanitaire Tel. (221) 834 03 97 Faks (221) 834 28 54 E-naslov: dpv1@sentoos.sn almhanne@yahoo.fr
Kenija	Kenya Plant Health Inspectorate Service Kephis Managing Director PO Box 49592-00100 Nairobi Tel. (254-20) 88 25 84 Faks (254-20) 88 22 65 E-naslov: kephis@nbnet.co.ke	Kenya Plant Health Inspectorate Service, Kephis PO Box 49592-00100 Nairobi Tel. (254-20) 88 45 45/88 23 08/ 88 29 33 Faks (254-20) 88 22 45 E-naslov: kephis@nbnet.co.ke
Turčija	Ministry of Economy DG of Product Safety and Inspection Director General: Mr. H. Mehmet SÖNMEZ Deputy Director General: Mrs. H. Sibel KAPLAN Address: İnönü Bulvarı No: 36 06510 Emek/Ankara Tel. (+ 90-312) 212 87 67 Faks (+ 90-312) 212 68 64, (+ 90-312) 212 87 68 E-naslov: kaplans@ekonomi.gov.tr	Ministry of Economy DG of Product Safety and Inspection Director General: Mr. H. Mehmet SÖNMEZ Deputy Director General: Mrs. H. Sibel KAPLAN Address: İnönü Bulvarı No: 36 06510 Emek/Ankara Tel. (+ 90-312) 212 87 67 Faks (+ 90-312) 212 68 64, (+ 90-312) 212 87 68 E-naslov: kaplans@ekonomi.gov.tr

DEL C: VZORCI POTRDIL



1. Trgovec		Potrdilo o skladnosti		Št.
		s tržnimi standardi Evropske unije, ki se uporabljajo za sadje in zelenjavo		
		To potrdilo je namenjeno izključno uporabi inšpekcijskih organov.		
2. Oznaka pakirnice na embalaži (če ni trgovca)		3. Inšpekcijski organ: Qualiservice GmbH Postfach 7960 3001 BERN		
		4. Kraj inšpekcije/država porekla (1)	5. Namembna regija ali država	
6. Opredelitev prevoznih sredstev			7. <input type="checkbox"/> Domače <input type="checkbox"/> Uvoz Izvoz	
8. Enote pakiranja (število in vrsta)	9. Vrsta proizvoda (sorta, če tako zahteva standard)	10. Razred kakovosti	11. Skupna masa v kg, bruto/neto (2)	
12. Navedeni inšpekcijski organ po pregledu z vzorčenjem potrjuje, da ob inšpekcijskem pregledu navedeno blago izpolnjuje veljavne tržne standarde Evropske unije.				
Žig inšpekcijskega organa				
Predvideni carinski urad: vstop/izstop (2)				
Rok veljavnosti: dni.....				
Kraj in datum izdaje				
.....				
Inšpektor: (ime z velikimi tiskanimi črkami).....Podpis.....Podpis trgovca				
13. Pripombe:				
Čas inšpekcijskega pregleda:.....od.....do.....km.....				
Ta izvod: Za:	Beli (izvirnik): Prejemnik	Rožnati: Odpremnik	Rumeni: Qualiservice	Zeleni: Inšpektor
				 S SCHWEIZERISCHER INSPEKTIONSDIENST I SERVICE SUISSE D'INSPECTION S SERVIZIO SVIZZERO D'ISPEZIONE S SWISS INSPECTION SERVICE

(1) Če se blago ponovno izvozi, označite poreklo v polju 9.

(2) Neustrezno črtajte.

1. Ime trgovca/izvoznika:			Serijska številka:		
2. Oznaka pakirnice/proizvodne enote na embalaži (če ni trgovec)			3. Uradni organ/pristojni organ: Ministrstvo za kmetijstvo		
			Inšpekcijski organ: Komisija za nadzor izvoza hitro pokvarljivega blaga (PPECB), ki jo imenuje minister za kmetijstvo, kot pooblaščenec.		
			4. Država porekla Južnoafriška republika		5. Namembna država
6. Prevozno sredstvo:	ZRAK	MORJE	CESTA	7. Nacionalni predpisi: Izdani v zvezi s predpisi o nadzoru nad izvozom nekaterih proizvodov, objavljeni v oddelku 15 zakona Agricultural Product Standards Act, 1990 (zakon št. 119 o standardih kmetijskih proizvodov iz leta 1990).	
Plovilo: Številke zabojnikov:					
8. Paketi (število in vrsta)		9. Vrsta proizvoda (sorta, če tako določa standard)		10. Razred kakovosti	11. Skupna masa v kg, bruto/neto
12. To potrjuje, da so bili tukaj navedeni vzorci proizvodov inšpekcijsko pregledani in so ob inšpekcijskem pregledu izpolnjevali standarde in zahteve iz oddelka 4(3) zakona o standardih kmetijskih proizvodov (Agricultural Product Standards Act) iz leta 1990. Predvideni carinski urad: vstop					
13. Rok veljavnosti: 40 dni po morju ali kopnem in 10 dni po zraku					
Žig inšpekcijskega organa			Datum izdaje:		
			Kraj izdaje:		
			Inšpektor:		
			Podpis:		
14. Pripombe/ugotovitve:					


Vsaka oseba, ki spreminja to potrdilo ali oblikuje dokument ali povzroči, da je dokument domnevno to potrdilo, je kriva kaznivega dejanja v zvezi z zakonom Agricultural Product Standards Act (zakon o standardih kmetijskih proizvodov) iz leta 1990.


1. Ime in naslov izvoznika:		2.  Država Izrael MINISTRSTVO ZA KMETIJSTVO IN RAZVOJ PODEŽELJA Varstvo rastlin in inšpekcijske službe Inšpekcijska služba za kmetijske proizvode 	
3. Oznaka pakirnice na embalaži (če ni izvoznik):		POTRDILO O INŠPEKCIJSKEM PREGLEDU št. IZVIRNIK To potrdilo je namenjeno izključno uporabi inšpekcijskih služb.	
6. Navedena prevozna sredstva:		4. Namembna država:	
7. Naveden vstopni mejni prehod**:		5. Država porekla*:	
6. Navedena prevozna sredstva:		Ustrezno označite: Uvoz.... <input type="checkbox"/> Izvoz.... <input type="checkbox"/>	
8. Enote pakiranja (število in vrsta)	9. Vrsta proizvoda (sorta, če tako določa standard)	10. Razred kakovosti	11. Skupna masa v kg (bruto/neto)***
12. Navedeni inšpekcijski organ po pregledu z vzorčenjem potrjuje, da je ob inšpekcijskem pregledu navedeno blago izpolnjevalo veljavne standarde kakovosti.			
13.			
Carinski urad izstopa**		Kraj in datum izdaje	
Rok veljavnosti.....dni		Žig inšpekcijskega organa	
Inšpektor (ime z velikimi tiskanimi črkami)			
Podpis			
14. Pripombe			
* Če se proizvod ponovno izvozi, navedite poreklo po vrsti proizvoda. ** Neobvezno. *** Neustrezno črtajte.			

VLADA REPUBLIKE INDIJE
MINISTRSTVO ZA KMETIJSTVO
ODDELEK ZA KMETIJSTVO IN SODELOVANJE
DIREKTORAT ZA TRŽENJE IN INŠPEKCIJO
POTRDILO O RAZVRŠČANJU NA PODLAGI OCENE AGMARK ZA IZVOZ SVEŽEGA SADJA IN
ZELENJAVE

1. Ime in naslov pooblaščenega pakirnice			
2. Oznaka izvoznika na embalaži (če ni pooblaščenega pakirnice)		3. Kraj inšpekcijskega pregleda	
4. Država porekla		5. Ime prejelnika in namembna država	
6. Opredelitev prevoznih sredstev		7. Odpreme oznake pakirnice/izvoznika	
8. Enote pakiranja (število, vrsta in oznaka)	9. Ime proizvoda (sorta, če tako določa standard)	10. Kakovostni razred	11. Skupna masa v kg, bruto/neto
<p>12. Navedeni inšpekcijski organ po pregledu z vzorčenjem potrjuje, da je ob inšpekcijskem pregledu navedeno blago izpolnjevalo veljavne standarde razvrščanja in označevanja.</p> <p>13. Pripombe/opombe</p> <p>14. Številka potrdila:</p> <p>15. Rok veljavnosti: _____ dni.....</p> <p style="text-align: right;">Podpis</p> <p>_____</p> <p>Kraj in datum izdaje.....Inšpektor</p> <p style="text-align: center;">(Ime z velikimi tiskanimi črkami)</p>			

Izvoznik:			Številka potrdila:	
			NOVA ZELANDIJA Ministrstvo za primarno industrijo POTRDILO O ZANESLJIVOSTI URADNE OCENE	
Oznaka pakirnice na embalaži (če ni izvoznik):			Država porekla	Namembna država
Opredelitev prevoznih sredstev:			<p>Navedeni inšpekcijski urad na podlagi pregleda z vzorčenjem potrjuje, da ob inšpekcijskem pregledu spodaj navedena pošiljka izpolnjuje veljavne standarde.</p> <p>Novozelandska agencija za varnost hrane ali njeni uradniki ali zastopniki nimajo v zvezi s tem potrdilom nobene finančne odgovornosti.</p> <p>To potrdilo je za izključno uporabo inšpekcijskih služb.</p>	
Število (in vrsta) enot pakiranja	Vrsta proizvoda (sorta, če je določena)	Razred kakovosti	Skupna masa v kg	
			Bruto masa	Neto masa
Ugotovitve				
Rok veljavnosti				
To potrdilo je veljavnodni od datuma izdaje (vključno z dnem inšpekcijskega pregleda).				
Žig organizacije				
Podpis	Ime	Kraj izdaje	Datum...../...../.....	

1. Izvoznik <input type="checkbox"/>	2. Št. potrdila:							
3. Oznaka pakirnice na embalaži (če ni izvoznik)	 MINISTRSTVO ZA KMETIJSTVO IN RAZVOJ PODEŽELJA INŠPEKCIJSKA SLUŽBA KENIJE ZA VARSTVO RASTLIN (KEPHIS) POTRDILO O SKLADNOSTI Zakon o kmetijskih proizvodih (izvoz) (pogl. 319) (Agricultural Produce (Export) Act Cap 319)							
4. Opredelitev prevoznih sredstev	5. Država porekla	6. Namembna država						
7. Enote pakiranja (število in vrsta): Vrsta proizvoda (sorta, če je določena): Razred kakovosti:		8. Skupna masa v kg						
		<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 50%; text-align: center;">bruto</th> <th style="width: 50%; text-align: center;">neto</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td style="height: 100px;"></td> <td style="height: 100px;"></td> </tr> </tbody> </table>	bruto	neto				
bruto	neto							
9. Rok veljavnosti: dni								
10. Pripombe								
11. KEPHIS po inšpekcijskem pregledu z vzorčenjem potrjuje, da zgoraj navedena pošiljka izpolnjuje veljavne standarde. <table style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 50%;">Inšpektor: (ime z velikimi tiskanimi črkami)</td> <td style="width: 50%;">Kraj izdaje:</td> </tr> <tr> <td>Podpis:</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Datum:</td> <td>Uradni žig</td> </tr> </table> <p>KEPHIS ali njegovi uradniki ali zastopniki nimajo v zvezi s tem potrdilom nobene finančne odgovornosti.</p>			Inšpektor: (ime z velikimi tiskanimi črkami)	Kraj izdaje:	Podpis:		Datum:	Uradni žig
Inšpektor: (ime z velikimi tiskanimi črkami)	Kraj izdaje:							
Podpis:								
Datum:	Uradni žig							

OECD Şeması Schema OECD		 <p>UYGUNLUK BELGESİ* POTRDILO O SKLADNOSTI*</p> <p>Referans No. (Referenčna št.)</p> <p>Parti No. (Št. serije)</p>	
1. İhracatçının Unvanı ve Vergi No'su (İme izvoznika in davčna številka)		3. T.C. Ekonomi Bakanlığı (Republika Turčija – Ministrstvo za gospodarstvo)	
2. İmalatçı veya Paketleyici Firma (Eğer ihracatçıdan farklı ise) (Oznaka proizvajalca ali pakirnice na embalaži) (če ni izvoznik)	 Bölge Müdürlüğü (Regionalni direktorat za.....)	
6. Taşıma Aracı (Opredelitev prevoznih sredstev)		4. Menşe Ülke (Država porekla)	5. Gideceği Ülke (Namembna država)
		7. Ulusal Mevzuat (Nacionalni predpisi)	
8. Ambalaj Sayısı ve Çeşidi (Število in vrsta enot pakiranja)	9. Ürünün Türü ve Çeşidi (Vrsta in sorta proizvoda)	10. Kalite Sınıfı (Razred kakovosti)	11. Net/Brüt Ağırlık (kg.) (Skupna neto/bruto masa v kg)
12. Yukarıda vasıfları yazılı ürünün, işbu belgenin düzenlendiği tarihte yürürlükte olan mevzuata uygun olduğu tasdik olunur. (Zgoraj navedena pošiljka izpolnjuje veljavno zakonodajo na dan izdaje tega potrdila.)			
13. Çıkış Gümrüğü (Carinski urad odhoda)			
14. Bu Belge GG/AA/YYYY tarihine kadar geçerlidir. (To potrdilo velja do DD. MM. LLLL)			
15. Denetim Tarihi : GG/AA/YYYY (Datum inšpekcijskega pregleda : DD. MM. LLLL)		Mühür ve İmza (Žig in podpis)	
16. Ürün Denetmeni : Adı, SOYADI (Inšpektor : İme, PRIIMEK)			

* İşbu belge sadece Denetim Birimlerinin kullanımı içindir.

* (To potrdilo je namenjeno izključno uporabi inšpekcijskih služb.)

ISSN 1977-1045 (elektronska različica)
ISSN 1725-5244 (tiskana različica)



Urad za publikacije Evropske unije
2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

SL